

## Előfizetési árak:

Egész évre . . . . .	8 Kor.
Fél évre . . . . .	4 "
Negyedévre . . . . .	2 "
Egyes szám ára 20 fill.	

Előfizetési díjak a kiadóhivatalba küldendőek.

# BUDAFOK ÉS VIDÉKE

## Hirdetési díjak:

Egész oldal . . . . .	32 Kor.
Fél oldal . . . . .	18 "
Negyed oldal . . . . .	10 "
Nyolczad oldal . . . . .	6 "
Tizenhatod oldal . . . . .	3 "
Nyilttér sora 60 fill.	

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI ÉS VEGYESTARTALMULAP.

Megjelenik minden hó 4 vasárnapján.

Felelős szerkesztő: KLEGER BÉLA.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Budafok, Fő-uteza 119. szám.

## Periculum in mora...

Tetszeleg magának minden toll abban, hogy lángoló betűkkel válják tolmácsolójává nemzeti iparunk fellendülésének, megerősödésének. Szép, nemes cselekedet, talán hasznos is egyben, mely kötelessége minden magyar embernek. Garmadákban ontják a sok betűt — betű mellé ezernyi bombasztikus, nagyhangzású frázis durrog el — de minden csak írott szó marad — jó ha egyáltalán olvassák.

Szegény magyar iparunk ezalatt elesenevész a hatalmas, évszázados osztrák szomszéd erős ipara mellett. Azok még ankéteznek, gyülekeznek, feliratoznak, ha egy egy magyar miniszter megengedi magának azt a halhatlan merészséget, hogy magyar iparvállalatok létesítésénél ajánlja, hogy hazai forrásból szerezze be a gyár szükségeltető anyagait.

De hiszen nem ez kell a magyaroknak. Kereskedelmi miniszterünk és az ipari ügyek legfőbb letéteményese Szerényi József miniszteri tanácsos, mindent elkövetnek hatáskörükben, hogy gyermekéveit élő magyar iparunk erősödjék, nagyobbodjék, gyarapodjék.

Meg is látszik áldásos tevékenységüknek a nyoma, de nem abban a

mértékben, a melyben joggal elvárhatnók, s ennek oka nem fentemlített tevékenységében keresendő, hanem sokkal mélyebben fekszik.

Lajtantuli szomszédaink, hogy látták meginduló üvegyáraink működését, azzal feleltek, hogy leszállították üvegyártmányaik árát olyan olcsóra, hogy egy fillérnyi hasznuk sem maradt mellette. Céljukat — a magyar üvegyárakat tönkre tenni — el is érték, mert nem voltak képesek a kezdet nehézsége mellett, még az anyagiakkal is küzdeni, beadták a derekukat. Alig pusztult el a sok becsületes tőke, melyet vállalkozó iparosaink üvegyárakba fektettek, az osztrákok tetemes áremeléssel feleltek. Papirgyárunk nincsen. Az ujságok, melyek fennen hirdetik, „a magyar ipar, így meg amugy” osztrák papíronon találják elénk iparpártoló ezikeiket. Volt óragyárunk is. ez is a mult historiájába tartozik. Így vagyunk sok egyébvel (sajna) és szegényszemre mondvá.

Hazánk iparának egyik legnagyobb gátja azonban, mely a fent felsoroltakon és a magyar ember vétke indolenciáján, nemtörődömségén kívül távolabb fekszik, a nagy tőke, az arisztokrácia, a nemesség, a vagyon visszavonulásában keresendő.

Nem mondom, hogy a katonaszkodás, az ügyvédi, orvosi, mérnöki, papi, vagy hivatalnoki pálya nem szép nem hasznos, nem szükséges, de utóvégre nem lehet mindenki katona, ügyvéd, orvos, mérnök, pap, vagy hivatalnok.

Az arisztokrácia és a nemesség a miniszteriumokba tódul, ha minden protegének kellő állást, pozitív akarunk teremtteni, úgy nem elég az a néhány miniszterium, mely rogyásig van tele, de minden megyében elkelve egynéhány belőle. Így van az a többi felsorolt pályákkal is:

Inteligenciánk, a vagyonosabb osztály volna hivatott, hogy vas kezekkel hazánk zsenge iparának, kereskedelmének karjai alá nyulna, az anyagiak mellett, — kaszinó és lóversenyek helyett, — minden tudásukat latba vetnék országos iparunk és kereskedelmünk erősödését előmozdítani.

Mindaddig mig országunk, hazánk létele az időtől, — mely az aratást befolyásolja, van függővé téve; egy-séges, öntudatos, hatalmas lépésekről még csak álmodozni is merészség, de a mely pillanatban, önálló leszünk ipar és kereskedelem tekintetében nemzeti erőnk egy csapásra óriássá nő, hatalmassá, aktióképessé lesz,

## A „Budafok és Vidéke“ tárczája.

### Fürdői emlékv.ers.

Csizi fürdő kies fürdő. De bizony Sós víz helyett már én inkább bort iszom. Derék dolog a jó cura. Amde én Szeretnék már túl lenni ily szerenésén.

Jó Doctorom türtöztet is eleget, Ajánlgatva hideget és meleget. Be is vallom szép az orvos tudomány! No de mégis többet ér a szép leány.

Nagy szerenese, hogy a fürdő nem zárda S a szép hölgyek egyike sem apácza! Ha úgy volna... kánya csipje! akkor én Nem holnap, de még e perczen megszökném,

Szól a nóta: „Egyszer esik Nagy Péntek. Szép asszonyt, s lányt megcsokolni nem vétek.” Szól a Doktor: „Hja, uram ez nem járja!” Hangzik a dal: „Ördög bújjék dolgába!”

K.

### Boulevard regény.

(Róna Béla)

Búbajos szép világ! Mintha az álmok ragyogó világa elevenedett volna meg, ahogy először röttam boulevardjaid, te szépséges, te csodálatos, te egyedülvaló Páris!

És most, mikor már csak az emlékek ködén szűrődik át a sugaras képed, nem a

mesés, fényes világot látom. Egy leány, egy édes szőke lány emléke lázítja fel véretem. Édes aranyos kis Lisette, szegény szenvedő kis kedvesem!

Ott láttalak meg a Buillier izzó levegőjében. Meleg augusztusi estén, szerelemre esalagató grisettek közt. Hogy kerültél te oda, a te egyszerű, félelmesen megejtő szépségeddel a hívalkodók, a szerelemvásár világába? Ugy-e a gyöngye bogár is berepül a nyitott ablakon a gőzpárás szobába és megbódul a fojtó, kellemetlen levegőtől és kifáradt szárnyakkal hull le egy sarokba, ahol széttapossák.

De lásd édes Lisette, én szeretem azt a cezif bogárkát is. Ha útszélen találom, fölveszem és elviszem oda ahol fű, fa, virág van. Hadd éljen, hadd röpködjék az ő világában.

A Buillier kéjteli levegőjéből így vitélek ki téged is, Lisette. Egyszerű kis karton ruhában egy sötét sarokban álltál és a tánczoló közöl nem akadt párod. Festett haja, kipirolt arcu kokottok bódult kánkánt jártak, aztán vissza vonultak szeretkezni a zöld gyepugásokban. Szerelmes, lázas suttogás, megriasztott, elbódított és remegve akartál menekülni.

Én nem engedtelek. Akkor jöttem és egyben téged láttalak meg. Melléd szegődtem a csillagos, szerelemre esalagató augusztusi éjszakában. Mintha régi, nagyon régi ösmerősök lettünk volna, úgy álltunk szóba. Kart karba füzve röttuk a Boul-Michelt és betévedtünk a diákság kedves tanyájára a Café d'Harcourtba.

Idegen volt nekünk az a sok mindenki, akik kíváncsian nézték a kopott diákot a katonaruhás kis grisettel. De azért oly édesen beszélgettünk és nem tudtuk, nem látjuk azokat akik mosolygva nézték ami boldog önfelédtsé-günket.

Azok a párisi esték ott a Sorbonne körül! Micsoda világ az! Nappal olyan a Quartier Latin, mint valami más filiszter-városrészt. A diákok nem igen ismerzenek meg az utczán. De kigyulnak a boulevardok gázlámpái meg-népesülnek a terek. Kart karba öltve esupa mosolygás, vidám párokat látni, akikkel csakhamar megnépesülnek a kávéházak, a vendéglők. Sokan a Buillierba sietnek. Legtöbben ott van a Boulevard Set. Michel végén. Nagy mulató kert, ahol a párisi diák a legszivesebben elmulat. Persze sohasem magában. Óh a párisi diák egész más mint a mienk. Ott laknak azokban a magas kőházakban, fenn valahol a hatodik vagy hetedik emeleten. A napok a Sorbonné. Az est a kedvesüké. Milyen szép is az az élet és milyen diákos! Nem sorvad el a napi élet hárczában időnek előtte, csak vidámságot, szerelmet ösmer, ez az ő világa.

A párisi diáknak megvan a maga kedvese mig diák. Nagyon kedves pajkos kis grisette a legtöbbje, aki nem is kíván egyebet az ő étudiantjától, mint pár esztendei hűséget. Aztán elválnak. A diákból komoly házias ember lesz, a grisette meg új kedvest keres, akihez pár esztendőre hű maradhasson.

mert elmúlt ma már az az idő, a mikor az agrárius viszonyok voltak az ország lét-tényezője, ma az a nemzet, az az ország a hatalom birmányosa, mely önálló, életképes iparral, hatalmas nagykereskedéssel bír.

Nézzük a németeket, lépésről-lépésre szorítják ki az angolokat, a francziákat, a világkereskedelem piacáról, igen ám, csak hogy a feudális fundusok birtokosai ott nem a karbojtban a hivatalnoki, vagy kártya asztal mögül lesik üdvösségüket, de a praktikus brittek mintájára, iparvállalatok létesítésébe fektetik minden anyagi, morális és personális tehetségüket, és abba fognak, a mi legalkalmasabbnak kínálkozik, tünik előttük.

Na de nem szavakat akartam papírra vetni, melyeknek egyedüli célja hasábokat tölteni. Vessen minden apa magára, nem e jobban szeretné, ha elmondaná: a fiam a belügy vagy nem tudom milyen miniszteriumban ez vagy amaz, a helyett, hogy mind — sajna — szégyenkedve vallja be: kereskedő, vagy iparos. Ez az uraim, ebben vagyunk még: Ázsia. Ma egy ország kereskedelme, ipara fontosabb akármilyen másnál és éppen a tehetősebb az intelligensebb elemeknek kellene bele vegyülnie, hogy az felviruljon, quázimegnemesedjék, mint ojtják a fába a nemesebb virágzóbb ágakat.

Ma még jobban imponál, ha névjegyére a legkisebb napidíjas oda írhatja „városi hivatalnok“, mintha akármilyen nagykereskedőről volna szó de hiszem és remélem, nincs messze az az idő, a mikor, miként az angol meg a német kereskedő: büszke kereskedői, iparos voltára, nem lesz szégyen szép magyar hazánkban kereskedő-

A szomszédomban is lakott egy ilyen pár A concierje beszélte a történetüket. Ez a történet kivételesen szomorú volt, amilyen nem igen szokott itt megessni.

A Fiu Bretagneból került Párisba. Valami gazdag kereskedőnek volt a fia. És mert egyetlen fiu volt bőven került neki hazulról. Szép gyerek, a legvidámabb valaményük közt. Örökké lehetett hallani, amint dudorászta azokat a pajkos kis chansonokat amik úgy teremnek a boulevardok aszfaltján, mint a mezőn a vadvirág.

Kedvesem, kis kedvesem  
Minden szavad úgy lesem  
La, la, la, la, la, la,  
Ugy-e szép a szerelem?

Egyszer csak nem jött meg egyedül. Egy nagyon szegényes, de esudásan szép kis lány jött vele. Lehetett tizenhat éves. Olyan volt, mintha a Louvrebéli Grenzet híres képe a törött korszós kis lány elevenedett volna meg. Sohse láttam olyan selymes szőke hajat és olyan hamvas fehér arczocsát. Párisban ilyen üde teremtés nem is teremhetett.

Nem is párisi volt. A fiu künn volt vasárnap délután valahol Auteuille-ben. Csak úgy vasárnapi mulatságból. A lány ott árult az utfélen virágokat. Nagyon hervadt virágok voltak és egészen kimerült szegényke a kínálgatásba. A fiu megvette minden virágját. A lány kezét akart hirtelen örömben csókolni.  
(Folyt. köv.)

nek, iparosnak lenni, s a mikor szégyenkedve fogunk a multba tekinteni, milyen kiesinyes gondolkozásu volt ez intelligens, civilizáció legmagasabb foka felé törő nemzet a multban.

Adja az ég mindentudó ura, no meg magyar honfitársaink és a szép hazánk társadalmi tényezői, hogy így legyen...

Hazánk iparunk és kereskedelmünk erősbödésére, gyarapodására fellendülésére...

## Nyílt levél Suschny Henrik úrhoz.

Cziz, 1900 augusztus 21.

Midőn épen egy évvel ezelőtt a „Budafok és Vidéke“ megindult, kibontott zászlajára a magyarság érdekének előmozdítása. — s ha szükség van reá — védelmezése iratott föl alapelvül. Szükségesnek tartom azonban e helyütt kijelenteni, nehogy téves magyarázatok keletkezessenek, miszerint ezen czím alatt semmiféle nemzetiségi gyűlölet nem lappang. Nem ezélünk gyűlöletet, ellenségeskedést támasztani, vagy szítani, csupán folyton-folyvást hangoztatni, hogy Magyarországnak a g y a r n a k kell lennünk. Nem hibáztatjuk, s nem ítéljük el azokat kik családi körükben nem, — vagy nem teljesen sajátították el a hazai nyelvet, de kötelességünknek tartjuk folyton emlénkben tartani azon sarkalatos elvet, hogy „nyelvben él a nemzet“. Igazi lelki gyönyörűséggel és magyar büszkeséggel mondhatom el, hogy Budafok községének derék teljesen németajkú polgárai között (bár úgy — a magyar kifejezéssel szólva — „szür alatt“ alig mulasztottam el egyenél is tudakozódni nemzeti érzelmei felől) nem találtam egyetlen egy olyan embert sem, ki ne tett volna — idegen, német nyelven bár — nyíltan hitvallást igaz magyar volta felől, s ne tette volna hozzá, — magától értetődik, hogy ez csak csuládapákra szól, — hogy „gyermekeim azonban beszélnek magyarul.“

A fentiek előre bocsátása után elképzelheti Tekintetességed, hogy a nekem személyesen általadott, s közzétételre szánt levél birtokában mint szerkesztő hivatalos, mint magyar ember pedig nemzeti és állampolgári kötelességemnek tettem eleget akkor, midőn a levelet a közönség tudomására hoztam, s azt a megfelelő commentárral kísértém. Azt hiszem, nem került ki Tekintetességed figyelmét sem azon tény, hogy cikkemben hangsúlyoztam, hogy soraim azon esetre láttak napvilágot, ha közölt levélben állítottak „tényleg is így megtörténtek.“

Nehogy azonban ily kényes természetű ügynek a nyilvánosságra való hozatala előtt szükséges kellő körültekintés hiányának vádjá érhesen, már ezúttal kijelentem, hogy én azt el nem mulasztottam, s csak akkor tettem meg az ismert lépést midőn már — a nyert információk alapján — a levélben foglaltak előttem teljes valószínűséggel bírtak.

Most, midőn két, egymással homlokegyenesen ellenkező nyilatkozatnak vagyok birtokában, kötelességszerűen arra kérem lapunk t. olvasó közönségét, hogy e kínos ügyben ítélet-hozatalát függessze föl azon ideig, míg egyik vagy másik állítás valódisága feltétlen beigazolást nyerend, mely esetben, ha az Tekintetességre kedvező lesz, egy perezig sem fogok késlekedni a tényállás ismertetésével, mert az általam írottak nem a „személy“ de a „tény“ ellen szólottak.

Magam részéről, mint magyar ember, igazán örülnék neki, hogy az eredmény Önre kedvező legyen, mert míg egyrészt a szigorú ítélet elriasztó példát adand az alaptalanul vádaskodóknak, másoldalról megnyugtató tudat lenne, hogy ilyfajta magyarellenes „merénylet“ községünkben csupán titkos rúgók által mozgatott agyrendszer torzszülötte lehet. A puska azonban hátulról is puska!

Tisztelettel

K. B.

mint a „B. és V.“ szerkesztője

## HIREK.

— **Csatornázás Budafokon.** Közel egy éve immár, hogy megnyitották a budafoki vízvezetékét. A vízmű tökéletesen beválik, tiszta, egészséges, szűrt vizet szolgáltat kellő mennyiségben és e jó tulajdonságaival napról-napra nagyobb tért hódít. Nemsokára az a néhány utcai kút is el fog tűnni a látóhatárról és csak historikumként fogják meghagyni egyik-másik helyen kegyeletes kezek a hórihorgas kutat. De minden magasztalója a vízvezetéknek kénytelen volt beismerni egy nagy hiányát. A vízvezetéknek egy hiányát emlegetjük, mert vízvezeték és csatorna oly szorosan függnek össze egymással, mint a kettős létra felhígó szára a leszálóval. Van tiszta vizünk, de nincs utunk, melyelvezesse a szennyes vizet. E nagy hiányt felismerve Heim és Rothstock budafoki háztulajdonosok azon ajánlattal járultak a budafoki községi képviselő testület f. h. 23-án tartott gyűléséhez, hogy 6k hajlandók, ha a község főcsatornát építtet, a házaikból saját költségükön hozzá vezetni a mellécsatornákat. Ezen ajánlat kapcsán a községi képviselőtestület egy tagja azon indítványt tette, hogy a község, ha már csatornázást kezd, ne részletekben, végezze hanem teljes egészében egyszerre vigye azt keresztül. Ez indítványt részletes tárgyalásra a szept. 10-iki közgyűlés tárgysorozatába lett felvéve. Kivánatos, hogy ezen a község fejlődésére nézve oly fontos indítvány minél előbb testet öltön.

— **Községi képviselőtestületi gyűlés.** Budafok nagyközség képviselőtestülete a folyó 1900 évi augusztus hó 23-án délután 4 órakor a község ház tanácstermében ülést tartot. Tárgysorozat: 1. Schmidt Márkus, 2. Meekl Frigyes telekvbeli kérvényének 3. A gazdák biztosító szövetkezetébe 2000 korona részvényi belépésének 4. Az uradalom tulajdonát képező 3371/1 3375/4 és 3375/5 hr. sz. ingatlanok vételi ügyének (IV. izbeni tárgyalása.) 5. Rodaut János kérelme borítal adójának átalányösszegekben való kivétési iránt. 6. Bpestvidék pénzügyigazgatóságának átírata a keresmai létszámának felmérése tárgyában. 7. Weingruber József kérelme fogyasztási adójának leszállítása tárgyában. 8. François Lajosnak előterjesztése a vadászati jog bérbeadására vonatkozó szerződésnek irányában való megszüntetése tárgyában. 9. Egyébb indítványok.

— **Sz. István napja Budafokon.** A róm. kath. templomban Sz.-István napján délelőtt 10 órakor diszistentisztelet volt, mely alkalomból a templom zsufolásig megtelt hívőkkel. Heller Iván plébános magyar ünnepi szónoklatot tartott.

— **A év. reformátusok ünnepi istentiszteletén** Haypal Benő budai reform. lelkesz mondott ünnepi beszédet.

— **Szerencsétlenül járt fuvaros.** Fürst Károly nagytétényi fuvaros kocsija az elmúlt héten a fővárosból hazajövet egy szembe jövő kocsival összeütközött Fürst a rázkódásra oly szerencsétlenül zuhant a földre, hogy koponyatörést szenvedett. Nagy-Téténybe szállítatva néhány órával utóbb lakásán meghalt.

— **Szent-István ünnepély Kis-Tétényben.** A mult számban már előre jelzett ünnepély, — mely a rendezés sokoldalúságánál fogva és siker dolgában páratlanul mondható — következőleg folyt le: 19-én d. u. 1/2 5 órakor a kis-tétényi versenypályán nagy Football mérkőzés tartott a kis-tétényi egyet és a »Budapesti Pénzügyi tiszviselők Labdarugó Társasága« között. A versenypályán nagyszámú előkelő közönség gyönyörködött a játék lefolyásában. Ott voltak: Josipovich Géza, a kis-tétényi football-csapat dísz elnöke és Schweiger Márton urak, kiknek ez ügyben tanusított áldozatkészségük minden tekintetben kiváló említést érdemel. — Este 8 órakor a kaszinó nagytermében hangverseny tartott a következő programmal: 1. Doppler K.: Honfidal, énekelte a kis-tétényi dalkör. 2. a) Stajer tánczok, cziterán előadta Englisch Vitus úr, b) Loin du Bal, vonós cziterán előadta Englisch Vitus úr, zongorán kísérte Meleg Gyula úr. — 3. Heiser W. »A hős vezető« éneklő Hubcsik Antal úr, zongorán kísérte Meleg Gyula úr. 4. Leoncavalló: Prolog-Bajazzokból, zongorán és orgonán előadták Meleg Gyula úr és neje. 5. Monolog: előadta Mészáros Antal úr. 6. Gaál F. Magyar Rhapszodia zongorán előadva Meleg Gyuláné által. 7. Möhring F. »Távolban« énekelte Eubcsik Antal úr a kis-tétényi férfi négyes kísérete mellett.

A hangverseny, a melyen a nagyszámú ven-

dégeken kívül a kis-tétényi intelligencia crémje volt jelen, igazán művészi élvezetet nyújtott. — Az ezidén alakult vegyeskar alkalomszerűen hazafias dallal nyitotta meg az ünnepély programját remek előadással. A harcias szellem belevegült a pacsirta lágyan csengő hangjaiba, mikor a hölgyek koszorúja megjelent az emelvényen s eldalolta »Tied vagyok, tied hazám!« cz. dalt. — E vegyeskarban résztvevő hölgyek: Enöckl Tilda és Margit, Faubel Lujza, Jablonszky Gizi, Major Margit és Sárika kisasszonyok, Melegh Gyuláné úrnő, Pokorny Paula és Tögl Irén k. a.

A II. pont »Stajer tánczok« előadva cziterán Englisch Vitus úr által majd ennek másik része a vonós czitera és Melegh Gyula úr zongora kísérete arattak tetszést kitűnő játékkal.

Következett Hubcsik Antal úr énekelőadása, ki szép és iskolázott baritonjával a közönséget tapsra ragadta.

Ezt követte »Bajazzók« hatalmas zenéjének bemutatása, mely részleteiben, különösen Melegh Gyula úr által az orgonán művészi ssakértelemmel játszott szólók kiváltsága, úgyszintén az összjátékban Melegh Gyuláné úrnő mesterileg kezelt zongora kísérete a hatalmas operai mozzanatokat a tökély igazi fokára emelve, a műértő közönségnek igazi élvezetet nyújtottak. —

Mészáros Antal urat a »légy« cz. monolog előadóját a közönség erősen tapsolta. Ezután Melegh Gyuláné úrnő zongorán előadta a Gál F. Magyar Rhapsodiáját. Ezen valóban a magasabb technika kivánalmának teljesen megfelelő és a műzlist oly művészi alakban feltüntetett zongoraelőadást a közönség zajosan megtapsolta.

Ezen művészi estély sikere megalkotójaként Melegh Gyula urat dicséri, ki nemcsak, hogy ugyszólva minden számmal közreműködött, de az énekkar szervezése és betanításában övé az orozlán rész. —

Ezután következett a tanzestély reggelig vidám cigányzene mellett. Az estélyen résztvevő hölgyek: Blazek Györgyné, Dekán Mártonné, Özv. Enöckl Viktorné, Özv. Faubel Gésztávné, Heckenaszt Gusztávné, Hubcsik Antalné, Jablonszky Janosné, Josipovich Gézáné, Krebs Jánosné, Kaplan Károlyné, Major Istvánné, Melegh Gyuláné, Macher Ernőné, Obál Ferenczné, Dr. Pajor Ignacyné, Popiel Dénesné, Porkoláb Lászlóné, Tögl Györgyné, Schusztér Gyuláné, Ulbrich Sándorné és Urs Nándorné stb. Leányok: Bathory Viola és Irén, Bayer Ilona, Enöckl Tilda és Margit, Faubel Lujza, Jablonszky Gizi, Josipovich Mariska, Kaplan Lujza, Mayer Irén és Jolán, Matzke Erzsike, Mathis Juliska és Aranka, Major Margit és Sárika, Novágh Elvira, Popiel Mariska és Aranka, Pokorny Paula, Tögl Janka és Irén, Timár Margit, Trummer Irma, Urs Irén és Magda és Wanke Etel.

20-an d. e. 10 órakor fényes isteni tisztelt tartatott, mely alkalommal a vegyes enekkar előadta Hubcsik »Tantum ergo«-ját és szebbnél szebb énekeket Melegh Gyula úr orgona kísérete mellett. —

A délutáni ünnepély következőleg foly le: I. Athletikai futás: 100 yard, 1. Pokorny József, 2. Novágh Károly. II. Súlydobás (távolba) 7 $\frac{1}{4}$  kg. 1. Pokorny Ödön 9 m. 60 cm., 2. Bugyi Gyula 8 m. 90 cm. III. Távolugrás: 1. Berán József 5 m. 60 cm., 2. Pokorny József 5 m. 55 cm. IV. Diszkoszvetés: 1. Rapos Béla 27 m. 48 cm. 2. Pokorny Ödön 26 m. 98 cm.

Ezután következett ifjusági versenytűzés, zsákfutás, háromlábú futás stb. Végül pedig Popiel Dénes úr által kiváló sikerrel rendezett tűzjátékában volt szerencsénk gyönyörködhetni. Megjegyezvén, hogy ezen versenyek a kis-tétényi pályán folytak le, mely alkalomra a pályát remekül kidiszította Pokorny József úr ki ebbeli munkálattal fáradságot nem ismerő kitarással szépen teljesítette.

## Szinielőadás Budafokon.

Ő Felsőge születése napjának estjén, aug. 18-án fényes sikerű szinielőadás volt Budafokon Rehácz Ferencz sórházi vendéglős kerti helyiségében. Tíz nappal előbb még híre sem volt az előadásnak és e rövid idő alatt kellett végigharangozni a felemás Budafokot és környékét közönséget teremteni az előadásnak, előadást teremteni a közönségnek. Ennek valamint az előkészületnek ezer apró ügyes bajos dolga érdekében kora reggeltől késő estig végig bielelizett megszámlálhatatlan kilométereket soha nem lankadó búzgósággal Nagylaky György. Bártfai Margitnak, a nemzeti színház szeretetreméltó

művésznőjének, albertfalvai villájából indultak ki az előadás szálai. Ő szolgált jó tanácsokkal s próbák tartására rendelkezésére bocsátotta vendégszerető otthonát a művészgárdának. Az előadók jótékonyágának François Lajos védnök jelölt ki ezélt, s ha az Erzsébet menhéznak melynek François úr veti meg alapját, ezúttal nem is kerül rendelkezésére nagyobb összeg, közsé-  
günkön kívül álló művészeknek e cél érdekében való fáradozása bizonyára közsé-  
günk polgáraiban is nagyobb figyelmet ébreszt a hazafias jótékony cél iránt. Előadásra került Herezeg Ferencznek »A dolovai nábob leánya« című darabja. Az előadást megelőzte egy sikerült élőkép: a művészek festői csoportban vették körül Ő Felsőge mellszobrát.

Magáról az előadásról csak a gáncs nélkül való dicséret hangján szólhatunk. Az előadók szép összejátékát elejétől végig a közönség (Budafok teljes számu intelligentiája és a nyaralók egy része,) a leghivatottabb kritikus zajos tetszéssel fogadta.

Bártfai Margit Vilmája nagyon kedves alakítás volt. Úgy naivul szerető szívének melegségével, mint a sértett szerelem büszkeségével az ő Vilmája valóban meghatott bennünket. Elegáns színpadi megjelenése, izléses, gyönyörű toilette-jei pedig furort esínáltak.

Torday Etelka a kardos kapitányt kitűnően játszotta. a főhadnagy lakásán lejátszódó jelenetben nyílt színen is kitapsolták. Ha ezredes volnék, én is őrnagynévá léptetném elő. Talján Iduska, mint Domaházyné kedves, discret játékkal és szépségével nyerte meg a közönséget. Bagonyi Blanka enni való szobaleány volt.

Krasznay Ernő Talján főhadnagyszerepében aratott zajos sikert. Legjobban ünnepelték mikor párbaj után mint megsebesült, majd később mint őrmester a közönség szívéhez szölt. Czako Gyula Lorantja valódi cabinet-alakítás volt: typusa a snájdig hadnagynak. Jobban ezt a szerepet nem lehet játszani. Nagylaky György Bilitzky Marot herezegben vig kadédet, kedves ezimborát mutatott be, s kitűnő játékkal, páratlan jókedvével az egész közönséget magával ragadta. Csoosz Andor Miksa szerepét töltötte be kifogástalanul.

Megemlítettük még, hogy a nőszereplők valamennyien szép virágosokrokban részesültek. Külön dicséretet szavazunk Nagylaky György úrnak az ügyes rendezésért, a szép színpadért és szép costumeok beszerzéséért.

Az előadás után társas vacsora volt a Rehácz Ferencz vendéglőjében, majd confettizés, világposta táncz következett, mely utóbbit Fincz Sándor budafoki Terpsichorénél accreditált jeunnesse-dorée tag rendezte.

Jelen volt asszonyok: Bagonyiné, Bartlné, Bártfayné, Berrár dr.-né, Bossányi Gusztávné, Czermann Józsefné, Dietzl Béláné, Faber Frigyesné, Feichtingerné, François Lajosné, Friedrichné, Kriszt Károlyné, Klein Hermanné, Kovács Ignáczné, Leblancné, Molnár Jozsefné, Mezeiné, Rácz Pálné, Reichardné, Riegler Lipótné, Seybold Frigyesné, Sziklaine, Taub Ferencz dr.-né, Varga Józsefné, Waltz Antalné, Wörner Tivadarné, Wolfné, Zahler Sándorné.

Leányok: Bagonyi Blanka, Bártfay Margit, Czermann Lujza, Friedrich Etelka, Reichard Eliz, Reichard N. Sziklay K. a. Walta Gizella, Weinwurm K. a.

Az előadásról való számadás későn jutva kezünkbe, csak jövő számunkban fog részletesen közölni. Tiszta jövedelem 51 kor. 08 fillér. Tárgyában Bártfay Margit 44 kor. értéket, Nagylaky György 20 kor. François Lajos 20 kor. Hagenmacher Henrik 10 kor. Pleskott Rezső 10 kor. Steiner Mihály 10 kor. Weinwurm Antal 5 kor. François César 5 kor. Wörner Tivadar 6 kor. Suschny Henrik 2 kor. Sipos Károlyné 2 kor. Mészáros Zoltán 2 kor. Czurda Vilmos 2 kor. Kunz Nándorné 2 kor. Bagonyi Adolf 2 kor. N. N. 2 kor. N. N. 20 fillér.

Megemlítettük még, hogy François Lajos úr, ki szives vendégszeretettel fogadta a művészeket, éjszakai külön vasutat is bocsátatott rendelkezésükre.

## Vasárnapi level.

A mult heti szinielőadást köve ő világpostánál egy virágos levelező lapon azt a foga-  
gas kérdést intézte hozzám, határozott vonás-  
iról ítélve, egy férfi: »Minek is van szerelem  
a világon?«

Hát sajnálom ezt az urat. Sajnálom, mert sohajtva vagy azért kérde ezt, mert szerencsét-  
lenül szerel, vagy a tapasztalatlanság kíván-  
csisága kérdezteti véle, s ez esetben kétszeresen  
sajnálom. Hogy mért fordul éppen én hozzám  
e kérdéssel?!

Azért-e, mert orvoságot vár tőlem?

Azt adhatok neki. Hátha szerencsétlenül  
szerel, azt ajánlom neki, menjen délutánonkint  
öt órakor a hölgyzáró óra után a budafoki  
dunafüldőbe, a közös bassin lépesőim Chimay  
vagy nem tudom én miféle herezegő plasti-  
cus pose-ai kifogják gyógyítani. De ha kíván-  
csisága intézteti e kérdést hozzám, akkor or-  
vosságot nem tudok számára, mert ki Buda-  
fokon a szép nők Eldoradojában kérdez ilyes-  
mit az gyógyíthatatlan beteg.

Nehezen gyógyítható szeszélye van egy  
másik urnak is, ki midőn azt kérdezték tőle,  
hogy az előadás estjén mért tűnt el oly ko-  
rán a legzajusabb mmlatozás közepette, azt  
felelte: Ha szabad kis dolgokban nagy hason-  
latokkal élni, miként hajdan Neronak, nekem  
is kimonthatatlan gyönyörűséget szerez, égő  
fáklyát dobni a zajos városra, és távolból nézni,  
miként emészti a lobogó láng.

Sajnos, ma már mindennapos dolog, hogy  
a szerelemben is sokan ezen az állásponton  
vannak, asbestpánczélosok a szerelem lobogó  
lángjával szemben, s hidegen nézik, hogy  
gyúlnak meg tőle mások. A szerelem művésznő  
és a Don Iuanok tartoznak e gárdába.  
Ezeknek az ajkáról sohasem hangzik el az én  
apostrophálóm népdalos kérdése: »Minek is  
van szerelem a világon?« mert ők tulon-tul  
ismerik a szerelmet — és sohasem szerettek  
szerencsétlenül.

De elvégre minek is boesátkozom ily  
vég nélkül való fejtegetésbe a szerelemről,  
mikor nem értek hozzá?

Mikor bármennyire is erősítettem, nem  
egyszer de százszor, nem vagyok képes megis-  
merni szerelmünk tárgyát, a nőt? Társaságban  
büszkén vallottam egyszer, hogy minden nőt,  
ki közelembé jött, megismertem, egyet kivéve.  
S mi sült ki, egyet sem ismerem, azt az egyet  
kivéve?

Rejtély előttünk a nő megfejthetetlen s  
az a boldog ember, ki el tudja hitetni magá-  
val, vagy kívül más képes elhitetni, hogy meg-  
fejtett egy nőt. dr.

## Nyílt-tér.

**FRIEDMANN SALAMONNÉ**

Maszirozónő

Budafok, fő-uteza régi községház

## HIRDETÉSEK.

**Házi asszonyok figyelmébe!**

**Valódi gráci**  
**gyümölcs-eczet**

**literje 16 kr.**

**Kapható**

**Rodaut János**

„Korona“ vendéglőjében

### „Klimisson“

biztos halál minden káros féregnek.

Ezen szer, melyet „Klimisson“-nak neveznek: gyümölcsfákat, szőlőket s minden más kerti növényt, föld fölött pusztító rovarok kiirtására szolgál és hatása biztos. Alkalmazása peronosporagép által történik.

A szer mely általam feltaláltatott a magy. kir. szabadalmi hivatalnak 430/900. sz. a. kelt végzésében foglaltak szerint megvizsgáltatott és biztos hatásának találtatott.

Ezen szerből 1 üveggel 10 liter vízbe vegyítendő, és legjobb, ha reggel alkalmaztatik, de ha netán alkalmazásával eső következne be, nem csak nem ártalmas, hanem még hathatósabb.

Ara 1 üvegnek 30 fillér. Nagyban vételnél árendedmény.

Budafok, 1900. május hóban.

*Klimisch János,  
és ifj. Schmidt Ferencz*

Kapható:

Simon József és Riegler József kereskedőknél és a Klimisson raktárban

Budafokon.

### Virág Sándor

műkertész.

Budafok, (Handl-féle ház) 814. szám.

Elvállal, menyasszonyi és béli esokrok izléses elkészítését, valamint alkalmi és gyászkoszorúk pontos szállítását.

## Utazás Párisba

rendkívül kedvező feltételek mellett  
Egyedül utazók részére.

Indulás bármely napon a világkiállítás alatt (1900. november hó 1-ig.)  
Részvételi árak **175 frt.** 10 napi párisi tartózkodással.

Ezen párisi jegyfűzetben bennfoglaltatnak:

1. 30 napi érvényességgel bíró II. osztályu gyorsvonatra szóló menettértijegy Svajcon és Bajorországon át, mely mindenütt megszakítható.
  2. 10 napra (9 éjjel) szóló szoba, világítás és kiszolgálásról szelvény Páris leg-szebb pontján lévő előkelő szállodákban.
  3. 10 napi reggeli szelvény érvényes kávé, vaj és kenyérre azon szálló éttermében, hol az utas lakik.
  4. 10 napi étkezési szelvény, érvényes leves vagy előétel, sült főzelék, tészta, kenyér és borra a párisi jegyfűzetében megírt éttermekben. (Versaillesben és a kiállítás területén is ebéd vagy vacsorára.\*)
  5. 10 drb. kiállítási belépti-jegyet.
  6. 10 napra intelligens megbízható vezetőt, ki a vállalat párisi tisztviselője (magyar, német és francia nyelvismerettel).
  7. 7 drb Páris különböző részeit bemutató programmszerű tervrajzot teljes párisi és Versailles-i programmal és magyarázattal.
  8. 10,000 koronáról szóló baleset biztosítási kötvény 30 napra.
  9. 1 drb. egész Páris városát tartalmazó tervrajzot.
  10. 1 drb. kiállítási tervrajzot.
  11. 1 drb az „Utazási Központi Iroda“ utasainak díszes jelvényét.
  12. Az utközben érintett városok, ugymint: Bécs, Salzburg, München, Stuttgart, Strassburg, Páris, Versailles, Zürich és Innsbruck leírását.
- Ugyanezen jegyfűzet az egész vonalon I. osztályu vasuti jeggyel 58 forinttal drágább (228 frt.)  
Az egész vonalon III. oszt. vasuti jeggyel 46 frttal olcsóbb (124 frt.)  
Bővebbet

### az „Utazási Központi Iroda“

(Budapest VII. Kerepesi-ut 18. sz.) párisi programja, melyet kívánatra ingyen küld meg a vállalat.

\*) A netán el nem fogyasztott étkezési szelvényt készpénzben visszaváltjuk budapesti központi irodánkban.

Diszoklevél:

Liszaon 1890.

Bordeaux 1896.

Páris 1896.

Francia pezsgőbor gyárosok

## FRANÇOIS LAJOS és Tsa

császári és királyi udvari szállítók

BUDAFOK (PROMONTOR.)

Aranyérmek

elsőrangú kitüntetések:

Páris, Nizza, Temesvár,  
Antwerpen, Budapest,  
Marseille, Brüssel, Bécs.



A pezsgőbor likörözése.

Kiadja Leopold és Frank könyvnyomdája Budafokon.